

Addenda de pròrroga i modificació del conveni de col·laboració entre l'Agència Catalana de la Joventut i la Universitat de Lleida de 9 de desembre de 2015 amb la finalitat d'establir la col·laboració en el marc del projecte de recerca "Migració juvenil, nous moviments socials i xarxes digitals".

Barcelona, 25 d'abril de 2017

REUNITS

D'una banda, el Sr. Albert Sorribas Tello, vicerector de Política Científica i Tecnològica de la Universitat de Lleida, d'ara endavant UdL, com a representant d'aquesta, segons delegació de competències establerta en la Resolució, de 18 de novembre de 2015 (DOGC número 7006, de 26 de novembre), per la qual s'aprova la delegació de competències en diversos òrgans unipersonals i segons el que estableixen la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, de Universitats i el Decret 201/2003, de 26 d'agost, pel qual s'aproven els Estatuts de la UdL, amb adreça a la plaça de Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida, i amb CIF: Q-7550001-G.

De l'altra, la Sra. Marta Vilalta i Torres, presidenta del Consell d'Administració de l'Agència Catalana de la Joventut (en endavant l'ACJ), amb seu al carrer Calàbria 147, de Barcelona, i CIF Q-0801485-D; d'acord amb el seu nomenament mitjançant el Decret 164/2016, de 2 de febrer (DOGC núm. 7053, de 5.02.2016) i en ús de les seves facultats d'acord amb l'article 15.2.f dels Estatuts de l'Agència Catalana de la Joventut, aprovats pel del Decret 129/2007, de 5 de juny (DOGC núm. 4899, de 7.06.07).

Ambdues parts, en us de les seves atribucions, es reconeixen plena capacitat jurídica per aquest acte i en representació de les respectives institucions

EXPOSEN

I. La Llei 14/2011, d'1 de juny, de la Ciència, la Tecnologia i la Innovació constitueix un marc de referència per promoure la col·laboració de les universitats i les empreses/institucions, amb l'objectiu de donar una resposta eficaç a les exigències del canvi tecnològic.

II. La Universitat de Lleida és una universitat pública que presta el servei d'ensenyament superior mitjançant l'estudi, la recerca i la docència. En el marc de les seves funcions, ha obtingut un ajut de la convocatòria RecerCaixa per realitzar el projecte d'investigació "Migració juvenil, nous moviments socials i xarxes digitals" dirigit pel catedràtic Carles Feixa. Una de les parts del projecte consistirà en analitzar l'adquisició de competències en els processos d'emigració de les persones joves.

III. L'Agència Catalana de la Joventut és una entitat de dret públic, amb personalitat jurídica pròpia i plena capacitat d'obrar per al compliment dels seus fins, creada mitjançant la Llei 6/2006, de 26 de maig (DOGC núm. 4651, de 9.6.2006), l'objecte de la qual és prestar serveis a la joventut i gestionar els serveis que l'Administració de la Generalitat desplegui en aquesta matèria. L'ACJ desenvolupa i implementa els estudis de l'Observatori Català de la Joventut, que forma part de l'ACJ i que es dedica, entre altres, a l'estudi, recerca, l'anàlisi i la reflexió de la realitat juvenil catalana, així com a l'orientació i actualització de les polítiques de joventut a Catalunya. Entre d'altres



Doc. original signat per:
Còpia autèntica i compulsada Generalitat
de Catalunya 24/10/2017

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat
d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



05QDS5K1PXVEOIKS7HNZJNWZ42X00UX1

Data creació còpia:
24/10/2017
Data caducitat còpia:
24/10/2020
Pàgina 1 de 3

qüestions, l'ACJ està interessada en analitzar l'adquisició de competències en els processos d'emigració de les persones joves.

IV. En data 9 de desembre de 2015, la Universitat de Lleida i l'ACJ van signar un conveni de col·laboració per establir el marc del projecte de recerca "Migració juvenil, nous moviments socials i xarxes digitals", en concret en la participació en un capítol sobre l'adquisició i valoració de competències professionals de les persones joves que han emigrat. El conveni establia la no implicació de contrapartida econòmica per cap de les dues parts i en relació amb la difusió s'estableix que la UdL fa la difusió del conjunt de la recerca, podent autoritzar-se expressament la publicació per part de l'ACJ de la recerca dins de la col·lecció Aportacions una síntesi dels resultats de la recerca així com en posterioritat a aquestes difusions, les parts puguin fer la difusió que considerin oportuna.

V. En data 29 de novembre de 2016, ambdues parts van signar una addenda al conveni per tal de publicar, conjuntament, els resultats de la recerca a la col·lecció Estudis de la Direcció General de Joventut, emparant-se en la clàusula onzena del conveni de 9 de desembre de 2015. Aquesta publicació té una despesa no prevista al conveni que ambdues parts van acordar assumir d'acord amb les seves disponibilitats pressupostàries. Tanmateix, la publicació no es va poder realitzar en els terminis previstos en el conveni i l'addenda.

VI. Per això, reconeixent-se mútua capacitat per actuar, ambdues parts acorden formalitzar la present addenda que es regirà d'acord amb les següents

CLÀUSULES

Primera.- Prorrogar el conveni de 9 de desembre de 2015 fins el dia 31 de desembre de 2017 amb efectes des d'1 de gener de 2017.

Segona.- Deixar sense efecte l'addenda de 29 de novembre de 2016 i establir, novament, els termes de col·laboració entre la Universitat de Lleida i l'Agència Catalana de la joventut per tal de publicar la recerca "Migració juvenil, nous moviments socials i xarxes digitals".

Tercera.- Compromisos de l'ACJ

Publicar el treball en format paper i digital dins la Col·lecció Estudis de la Direcció General de Joventut.

Fer les gestions necessàries per a què es faci la correcció, maquetació i impressió de la publicació.

Imprimir 120 exemplars de la publicació. D'aquests exemplars l'ACJ i la UdL se'n quedaran 50 cada institució, i 20 es repartiran entre els estudiants i el personal del Master Interuniversitari Joventut i Societat

Quarta.- Compromisos de la UdL

Facilitar el text complet de la publicació en format word, i els gràfics i taules pertinents en format Excel. El text s'ajustarà al llibre d'estil de l'Observatori Català de la Joventut, que serà facilitat per l'ACJ.



Doc. original signat per:
Còpia autèntica i compulsada Generalitat
de Catalunya 24/10/2017

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat
d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



05QDS5K1PXVEOIKS7HNZJNWZ42X00UX1

Data creació còpia:
24/10/2017
Data caducitat còpia:
24/10/2020
Pàgina 2 de 3

Revisar la maqueta facilitada per l'ACJ i fer un retorn amb els comentaris pertinents en el termini màxim de dues setmanes.

Cinquena. L'import global per al finançament de la publicació és de TRES MIL VUIT-CENTS QUARANTA-NOU EUROS (3.849,00€), IVA no inclòs.

L'ACJ es compromet a aportar la quantitat de MIL NOU CENTS VINT-I-QUATRE EUROS I CINQUANTA CÈNTIMS (1.924,50 €), IVA no inclòs a càrrec del seu pressupost per a l'any 2017.

La UdL es compromet a aportar la quantitat MIL NOU CENTS VINT-I-QUATRE EUROS I CINQUANTA CÈNTIMS (1.924,50 €), IVA no inclòs a càrrec del projecte P15001. La UdL pagarà a l'ACJ MIL NOU CENTS VINT-I-QUATRE EUROS I CINQUANTA CÈNTIMS (1.924,50 €), IVA no inclòs, prèvia presentació de factura per part de l'ACJ.

L'ACJ, contractarà d'acord amb la normativa de contractació administrativa, el servei d'edició de la publicació per un import de de TRES MIL VUIT-CENTS QUARANTA-NOU EUROS (3.849,00€), IVA no inclòs.

Sisena. Ambdues parts se sotmeten de forma expressa a la resta de Clàusules i acords establerts al conveni de 9 de desembre de 2015.

I en prova de conformitat, signen el present conveni, per duplicat i a un sol efecte, en el lloc i la data indicats a l'encapçalament.

Albert Sorribas Tello
Universitat de Lleida


Marta Vilalta i Torres
Agència Catalana de Joventut



Doc. original signat per:
Còpia autèntica i compulsada Generalitat
de Catalunya 24/10/2017

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat
d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



05QDS5K1PXVEOIKS7HNZJNWZ42X00UX1

Data creació còpia:
24/10/2017
Data caducitat còpia:
24/10/2020
Pàgina 3 de 3